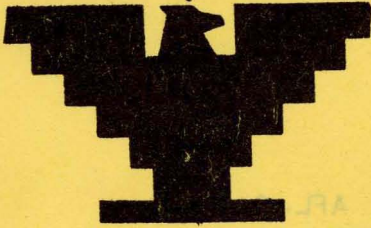


No matter what
problem you have

A UNION THAT IGNORES YOUR
TROUBLES IS NO UNION AT ALL!!



WITH THE UNITED FARM WORKERS OF AMERICA (AFL-CIO)
YOU'VE GOT A FRIEND AT THE SERVICE CENTER!!!

The United Farm Workers of America offers help to all farm workers with any type of problem through service centers all over California. Our lawyers and counselors are always ready to serve you. Some recent examples:

**When Gloria and Jose applied for unemployment benefits, they were told they would not receive them until the end of the month. They had no food or money in the house until the service center helped them get \$154 in food stamps free!

**Trinidad needed an operation right away or she would go blind. The service center pressured the Welfare Department so that she got her Medi-cal card in time for the operation. At the hospital, Trinidad told the nurses that there were two people she wanted to be able to see--the doctor and the service center worker!

**Sr. and Sra. Sanchez were being cheated out of four boxes a day by their foreman on an olive ranch. They quit their jobs because of this cheating but were denied unemployment benefits. After a service center worker argued their case at a hearing, they were awarded over \$500 in benefits!

**Sr. Hernandez didn't pay income tax in 1973 or 1974 because he didn't make enough money. Still, the IRS sent him a letter charging him \$345 in back taxes. After going to the service center, he got the mistake straightened out and didn't have to pay.

**Sr. Ybarra, an irrigator, was injured lifting concrete pipe. The insurance company paid his medical bills, but wouldn't pay him for time lost from work until the service center entered his case. He now gets \$119 each week until he is able to work!

Delano Service Center hours: 8 a.m. to 8 p.m.

We're located at UFW's Forty Acres, 2 miles west of Delano on Garces Hwy. at Mettler Rd. Call or stop in if you need a hand.

Address: P.O. Box 614, Delano, Cal. 93215

Phone: 725-9707

VOTE



**UNITED FARM WORKERS
AFL-CIO**

LA UNION QUE IGNORA TUS PROBLEMAS NO ES UNION!!!

NO IMPORTA CUAL SEA
TU PROBLEMA

LA UNIÓN DE CAMPESINOS DE AMÉRICA, AFL-CIO
PUEDE AYUDARTE CON SUS CENTROS DE SERVICIO

LA UNIÓN DE CAMPESINOS DE AMÉRICA, AFL-CIO, OFRECE AYUDA GRATUITA A LOS CAMPESINOS EN TODO EL ESTADO DE CALIFORNIA. NUESTROS ABOGADOS, Y CONSEJEROS TE AYUDARÁN A RESOLVER CUALQUIER PROBLEMA. HE AQUÍ ALGUNOS EJEMPLOS:

- ** GLORIA Y JOSÉ SOLICITARON LOS BENEFICIOS DE DESEMPLEO PERO NO LOS RECIBIRÍAN SINÓ HASTA FIN DE MES. NO TENÍAN COMIDA NI DINERO PERO RESOVIERON SU SITUACIÓN CUANDO EL CENTRO DE SERVICIOS UFW, LOS AYUDÓ A OBTENER \$154 EN CUPONES DE COMIDA GRATIS!
- ** TRINIDAD NECESITABA OPERACIÓN INMEDIATA O SE QUEDARÍA CIEGA. EL CENTRO DE SERVICIO UFW PRESIONÓ AL DEPARTAMENTO DE BIENESTAR SOCIAL PARA QUE SE LE DIERA TARJETA DE MEDI-CAL A TIEMPO PARA LA OPERACIÓN. EN EL HOSPITAL DIJO A LAS ENFERMERAS: QUE QUERÍA VER A DOS PERSONAS, AL DOCTOR Y A LA TRABAJADORA SOCIAL DEL CENTRO DE SERVICIO UFW.
- ** LOS ESPOSOS SÁNCHEZ HABÍAN SIDO VÍCTIMAS DE ROBO POR PARTE DE UN RANCHO DE ACEITUNAS EN DONDE TRABAJABAN. EL MAYORDOMO LES ROBABA EL TRABAJO DE CUATRO CAJAS DIARIAMENTE. ESTO LOS HIZO DEJAR EL TRABAJO Y CUANDO SOLICITARON LOS BENEFICIOS DE DESEMPLEO LES FUERON NEGADOS. EL CENTRO DE SERVICIOS UFW PELEÓ SU CASO Y LOGRO QUE RECUPERARAN MAS DE \$500 EN BENEFICIOS.
- ** EL SEÑOR HERNÁNDEZ NO GANÓ SUFICIENTE DINERO PARA PAGAR EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA EN LOS AÑOS 1973 Y 1974. NO OBSTANTE EL IRS LES MANDO UNA CARTA COBRANDOLES \$345 DE IMPUESTOS. NO TUVO QUE PAGARLOS PORQUE EL CENTRO DE SERVICIOS UFW LO AYUDÓ A LLENAR LAS FORMAS APROPIADAS.
- ** EL SEÑOR YBARRA, REGADOR, SE LASTIMÓ AL LEVANTAR TUBOS DE CEMENTO. LA COMPAÑÍA DE SEGUROS PAGO EL DOCTOR Y EL HOSPITAL, PERO FUE NECESARIO QUE INTERVINIERA EL CENTRO DE SERVICIOS UFW PARA QUE LE PAGARAN \$195 SEMANALES DE COMPENSACIÓN POR EL TIEMPO PERDIDO A QUE TENÍA DERECHO Y QUE TODAVIA RECIBE.

HORAS DE SERVICIO: DE 8:00 AM A 8:00 PM.

LLAME O ESCRIBA A LOS CUARENTA ACRES: TELEFONO 725 9707

P.O. BOX 614, DELANO, CA 93215 - ESQUINA DE GARGES HWY Y METTLER RD
2 MILLAS AL OESTE DE DELANO

VOTE



**UNION DE CAMPESINOS
DE AMERICA AFL-CIO**